



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3843

Selling price • Verkoopprijs
 (GST excluded/AVB uitgesluit)

REGULASIEKOERANT No. 3843

Registered at the Post Office as a Newspaper

Local 45c Plaaslik
 Other countries 60c Buitelands
 Post free • Posvry

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 241

PRETORIA, 12 JULY 1985
 JULIE 1985

No. 9839

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 112, 1985

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 TO THE NATIONAL STATES CONSTITUTION ACT, 1971 (ACT 21 OF 1971)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 37A of the National States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend Schedule 1 to the said National States Constitution Act, 1971, by—

(a) the substitution for item 7 of the following item:

"7. Agriculture, including soil and veld conservation, the eradication and control of noxious weeds, animal production, the combating of animal diseases, veterinary services, plant production, irrigation, forestry, agricultural extension services and agricultural training, but excluding control over the importation into or the exportation from the Republic of stock, exotic animals, poultry, birds, insects, agricultural or other products, plants, stock feeds, seeds, fertilisers, animal remedies, vaccines, biologicals or anything liable to spread disease or infection.";

(b) the substitution for item 8 of the following item:

"8. Nature conservation.";

(c) the substitution for item 9 of the following item:

"9. The destruction of vermin.";

(d) the substitution for item 24 of the following item:

"24. Land settlement, registration of deeds (except in so far as is otherwise provided in item 28), and surveys, but excluding trigonometrical surveys.";

(e) the substitution for item 28 of the following item:

"28. With the prior approval of the Minister, the planning, establishment, maintenance and administration of townships (including the establishment of local authorities and the registration of deeds).";

(f) the substitution for item 30 (a) of the following item:

"30 (a) Tribal and regional authorities referred to in section 12 and other local institutions of a similar nature.";

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 112, 1985

WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE GRONDWET VAN DIE NASIONALE STATE, 1971 (WET 21 VAN 1971)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 37A van die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby Bylae 1 van genoemde Grondwet van die Nasionale State, 1971, deur—

(a) item 7 deur die volgende item te vervang:

"7. Landbou, met inbegrip van grond- en veldbewaring, die uitroeiing van en beheer oor skadelike onkruid, diereproduksie, die bestryding van diersiektes, veeartsenydiens, planteproduksie, besproeiing, bosbou, landbouvoorligtingsdienste en landbou-opleiding, maar met uitsondering van beheer oor die invoer in of uitvoer uit die Republiek van vee, uitheemse diere, pluimvee, voëls, insekte, landbou- of ander produkte, plante, veevoer, saad, misstowwe, dieregeneesmiddels, entstowwe, biologiese materiaal of enigiets wat siekte of besmetting sou kon versprei.";

(b) item 8 deur die volgende item te vervang:

"8. Natuurbewaring.";

(c) item 9 deur die volgende item te vervang:

"9. Die uitroeiing van ongediertes.";

(d) item 24 deur die volgende item te vervang:

"24. Nedersetting, registrasie van aktes (behalwe vir sover daar anders bepaal word in item 28), en opmetings, maar nie ook trigonometrie opmetings nie.";

(e) item 28 deur die volgende item te vervang:

"28. Met die voorafverkreë goedkeuring van die Minister, die beplanning, stigting, instandhouding en bestuur van dorpe (met inbegrip van die stigting van plaaslike bestuursliggame en die registrasie van aktes).";

(f) item 30 (a) deur die volgende item te vervang:

"30 (a) Stam- en streeksowerhede in artikel 12 bedoel en ander plaaslike instellings van 'n soortgelyke aard.";

(g) the substitution for item 31M of the following item:

"31M. The establishment, control management and regulation of cemeteries and crematoria and the regulation of matters relating to the removal or disposal of corpses, the exhumation of corpses and the moving of graves.";

(h) the insertion of the following items after item 31T:

"31U. Conservation of the environment."; and

"31V. The establishment, control, organisation and administration of a law commission.".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:
G. VAN N. VILJOEN.

(g) item 31M deur die volgende item te vervang:

"31M. Die daarstelling van, beheer oor en bestuur en reëling van begraafplase en krematoriums en die reëling van aangeleenthede in verband met die verwydering van, beskikking oor en opgraving van lyke en die verskuiwing van graftes.";

(h) na item 31T die volgende items in te voeg:

"31U. Omgewingsbewaring."; en

"31V. Die instelling van, beheer oor en organisasie en administrasie van 'n regs kommissie.".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:
G. VAN N. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1505

12 July 1985

CO-OPERATIVES ACT, 1981 (ACT 91 OF 1981)

PRESCRIBED FEES.—AMENDMENT

The Minister of Agricultural Economics has under section 240, read with section 198 (1), of the Co-operatives Act, 1981 (Act 91 of 1981), promulgated the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Amendment of regulation 2 of the regulations published by Government Notice R. 2741 of 18 December 1981

1. Regulation 2 of the regulations published by Government Notice R. 2741 of 18 December 1981, is hereby amended by the insertion after paragraph (j) of the said regulation 2 of the following proviso:

"Provided that where the remuneration to which a liquidator is entitled is less than R1 000, the Minister may determine an amount which he regards as reasonable as the remuneration of such a liquidator."

No. R. 1517

12 July 1985

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND
SPIRITS ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

DEFINING OF THE ESTATE DE WETSHOF

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics by virtue of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957)—

(a) hereby define the pieces of land specified in the Schedule as an estate with the name De Wetshof for the purposes of the use of such name in connection with the sale or export of wine, other than ginger wine, vermouth, wine aperitif and wine cocktail; and

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1505

12 Julie 1985

KOÖPERASIEWET, 1981 (WET 91 VAN 1981)

VOORGESKREWE GELDE.—WYSIGING

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 240, gelees met artikel 198 (1), van die Koöperasiewet, 1981 (Wet 91 van 1981), die regulasies in die Bylae uitengesit, uitgevaardig.

BYLAE

Wysiging van regulasie 2 van die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2741 van 18 Desember 1981

1. Regulasie 2 van die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2741 van 18 Desember 1981, word hierby gewysig deur na paragraaf (j) van vermelde regulasie 2 die volgende voorbehoudsbepaling in te voeg:

"Met dien verstande dat waar die besoldiging waarop 'n likwidateur geregtig is, minder as R1 000 is, kan die Minister die bedrag wat hy billik ag, as besoldiging vir sodanige likwidateur bepaal."

No. R. 1517

12 Julie 1985

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN
SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED DE WETSHOF

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957)—

(a) omskryf hierby die stukke grond in die Bylae gespesifiseer, as 'n landgoed met die naam De Wetshof vir die doeleindes van die gebruik van sodanige naam in verband met die verkoop of uitvoer van wyn, behalwe gemmerwyn, vermoet, wynaperatief en wynmengeldrank; en

(b) hereby repeal paragraph 16 of the Schedule to Government Notice R. 1388 of 10 August 1973, as amended by Government Notice R. 2447 of 21 December 1973, R. 2399 of 27 December 1974, R. 730 of 18 April 1975, R. 1392 of 25 July 1975, R. 1758 of 19 September 1975, R. 2092 of 7 November 1975, R. 1358 of 13 August 1976, R. 2467 of 17 December 1976, R. 2275 of 4 November 1977, R. 2569 of 23 December 1977, R. 372 of 3 March 1978, R. 1970 of 29 September 1978, R. 649 of 30 March 1979, R. 1418 of 29 June 1979, R. 2261 of 12 October 1979, R. 2485 of 9 November 1979, R. 2743 of 7 December 1979, R. 425 of 7 March 1980, R. 1672 of 15 August 1980 and R. 2542 of 19 December 1980.

G. J. KOTZÉ,

Deputy Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

1. The farm Dewetshof A and B, Robertson, registered under Deeds of Transfer 12020 of 1954 and 11897 of 1950.
2. Portion 19 (a portion of Portion 7) of the farm Goudmyn 119, Robertson, registered under Deed of Transfer 30745 of 19 August 1982.
3. Portion 20 (a portion of Portion 17) of the farm Goudmyn 119, Robertson, registered under Deed of Transfer 30745 of 19 August 1982.
4. Remainder of Portion 9 of the farm Goudmyn Zuid 121, Robertson, registered under Deed of Transfer 30745 of 19 August 1982.
5. Portion 20 (a portion of Portion 9) of the farm Goudmyn Zuid 121, Robertson, registered under Deed of Transfer 30745 of 19 August 1982.
6. Remainder of Portion 17 of the farm Goudmyn Zuid 121, Robertson, registered under Deed of Transfer 22293 of 1 May 1984.
7. Portion 15 (a portion of Portion 5) of the farm Goudmyn 119, Robertson, registered under Deed of Transfer 22293 of 1 May 1984.
8. Portion 16 (a portion of Portion 7) of the farm Goudmyn 119, Robertson, registered under Deed of Transfer 22293 of 1 May 1984.

No. R. 1518

12 July 1985

AGRICULTURAL PESTS ACT, 1983 (ACT 36 OF 1983)

CONTROL MEASURES.—AMENDMENT

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 6 of the Agricultural Pests Act, 1983 (Act 36 of 1983), hereby further amend the control measures published by Government Notice R. 110 of 27 January 1984, as amended by Government Notices R. 909 of 4 May 1984, R. 1770 of 17 August 1984 and R. 845 of 12 April 1985, as set out in the Schedule hereto.

G. J. KOTZÉ,

Deputy Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "control measures" means the control measures published by Government Notice R. 110 of 27 January 1984, as amended by Government Notices R. 909 of 4 May 1984, R. 1770 of 17 August 1984 and R. 845 of 12 April 1985.

(b) herroep hierby paragraaf 16 van die Bylae tot Goewermentskennisgewing R. 1388 van 10 Augustus 1973, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2447 van 21 Desember 1973, R. 2399 van 27 Desember 1974, R. 730 van 18 April 1975, R. 1392 van 25 Julie 1975, R. 1758 van 19 September 1975, R. 2092 van 7 November 1975, R. 1358 van 13 Augustus 1976, R. 2467 van 17 Desember 1976, R. 2275 van 4 November 1977, R. 2569 van 23 Desember 1977, R. 372 van 3 Maart 1978, R. 1970 van 29 September 1978, R. 649 van 30 Maart 1979, R. 1418 van 29 Junie 1979, R. 1781 van 17 Augustus 1979, R. 2098 van 21 September, R. 2261 van 12 Oktober 1979, R. 2485 van 9 November 1979, R. 2743 van 15 Augustus 1980 en R. 2542 van 19 Desember 1980.

G. J. KOTZÉ,

Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

1. Die plaas Dewetshof A en B, Robertson, geregistreer onder Transportaktes 12020 van 1954 en 11897 van 1950.
2. Gedeelte 19 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Goudmyn 119, Robertson, geregistreer onder Transportakte 30745 van 19 Augustus 1982.
3. Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 17) van die plaas Goudmyn 119, Robertson, geregistreer onder Transportakte 30745 van 19 Augustus 1982.
4. Restant van Gedeelte 9 van die plaas Goudmyn Zuid 121, Robertson, geregistreer onder Transportakte 30745 van 19 Augustus 1982.
5. Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Goudmyn Zuid 121, Robertson, geregistreer onder Transportakte 30745 van 19 Augustus 1982.
6. Restant van Gedeelte 17 van die plaas Goudmyn Zuid 121, Robertson, geregistreer onder Transportakte 22293 van 1 Mei 1984.
7. Gedeelte 15 ('n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Goudmyn 119, Robertson, geregistreer onder Transportakte 22293 van 1 Mei 1984.
8. Gedeelte 16 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Goudmyn 119, Robertson, geregistreer onder Transportakte 22293 van 1 Mei 1984.

No. R. 1518

12 Julie 1985

WET OP LANDBOUPPLAE, 1983 (WET 36 VAN 1983)

BEHEERMAATREËLS.—WYSIGING

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 6 van die Wet op Landbouplae, 1983 (Wet 36 van 1983), wysig hierby die beheermaatreëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 110 van 27 Januarie 1984, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 909 van 4 Mei 1984, R. 1770 van 17 Augustus 1984 en R. 845 van 12 April 1985, verder soos in die Bylae hierby uiteengesit.

G. J. KOTZÉ,

Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "beheermaatreëls" die beheermaatreëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 110 van 27 Januarie 1984, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 909 van 4 Mei 1984, R. 1770 van 17 Augustus 1984 en R. 845 van 12 April 1985.

Amendment of paragraph 3

2. Paragraph 3 of the control measures is hereby amended by the insertion after subparagraph (2) of the following subparagraph:

“(3) No user of land shall keep, plant or cultivate any plant of a kind specified in column 1 of Table 5 originating from any land within an area specified in column 2 of the said table opposite the name of the kind of plant concerned on any land within an area indicated in column 3 of the said table opposite the name of the kind of plant concerned.”

Amendment of paragraph 4

3. Paragraph 4 of the control measures is hereby amended by the insertion after subparagraph (2) of the following subparagraph:

“(3) No user of land shall remove any plant infested with an insect specified in Table 8 from the land on which such infested plant occurs to any other land in the Republic.”

Insertion of paragraph 5A

4. The following paragraph is hereby inserted in the control measures after paragraph 5:

“Prohibition relating to the keeping, planting or cultivation of certain controlled goods

5A. No person shall keep, plant or cultivate any controlled goods imported or removed in contravention of the provisions of section 3 of the Act, or any controlled goods obtained or derived therefrom, or descended or produced by, from or by means thereof, whatever the connection or degree of descent or relationship, in the Republic.”

Substitution for Table 5

5. The following table is hereby substituted for Table 5 of the control measures:

Wysiging van paragraaf 3

2. Paragraaf 3 van die beheermaatreëls word hierby gewysig deur na subparagraaf (2) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(3) Geen grondgebruiker mag enige plant van 'n soort in kolom 1 van Tabel 5 vermeld wat afkomstig is van enige grond binne 'n gebied in kolom 2 van voormelde tabel teenoor die naam van die betrokke soort plant vermeld op enige grond binne 'n gebied in kolom 3 van voormelde tabel teenoor die naam van die betrokke soort plant vermeld, hou, plant of kweek nie.”

Wysiging van paragraaf 4

3. Paragraaf 4 van die beheermaatreëls word hierby gewysig deur na subparagraaf (2) die volgende subparagraaf in te voeg:

“(3) Geen grondgebruiker mag 'n plant wat met 'n insek in Tabel 8 aangedui, besmet is, van die grond waarop sodanige besmette plant voorkom na enige ander grond in die Republiek verwyder nie.”

Invoeging van paragraaf 5A

4. Die volgende paragraaf word hierby in die beheermaatreëls na paragraaf 5 ingevoeg:

“Verbod met betrekking tot die hou, plant of kweek van sekere beheerde goedere

5A. Niemand mag enige beheerde goedere wat strydig met die bepalinge van artikel 3 van die Wet ingevoer of verwyder is, of enige beheerde goedere wat daarvan afstam of daardeur, daaruit, of deur middel daarvan voortgebring is, ongeag die verband of graad van afstamming of verwantskap, in die Republiek hou, plant of kweek nie.”

Vervanging van Tabel 5

5. Tabel 5 van die beheermaatreëls word hierby deur die volgende tabel vervang:

“TABLE 5

PLANTS OF WHICH THE REMOVAL FROM, AND THE KEEPING, PLANTING OR CULTIVATION ON CERTAIN AREAS IS PROHIBITED

[Par. 3 (3) and Par. 4 (1) (i)]

No.	Kind of plant	Area from which removal is prohibited	Area to which removal is prohibited
	1	2	3
1.	<i>Solanum tuberosum</i> (potatoes), excluding plants which are free of the pathogen <i>Synchytrium endobioticum</i> (wart) (wart disease of potatoes)	1. The areas of jurisdiction of the Township Board of Charlestown, the Village Council of Wakkerstroom and the Municipalities of Belfast, Carolina, Ermelo, Harrismith, Hendrina, Kestell and Volksrust 2. The following farms: (i) Nooitgezien 120 HS, Volksrust; (ii) Witbank 262 IT, Ermelo; (iii) Waterval 211 IQ, Roodepoort; (iv) Roodepoort 237 IQ, Roodepoort; (v) the portion known as Castle Howard, of the farms FP36-7648 and FP37-7649, Impendhle; (vi) the portion known as Killaloo, of the farm FP38-7654, Impendhle; (vii) Wealden Heights 8282, Kliprivier; (viii) the portion known as XL, on the farms FP192-8911 and FP230-8891, Underberg	The Republic, excluding the area specified in column 2 opposite hereto.
2.	<i>Citrus</i> , <i>Fortunella</i> and <i>Poncirus</i> (citrus), excluding the fruit thereof	Natal, the Orange Free State and Transvaal	Cape Province.
3.	<i>Agave</i> (sisal), excluding a manufactured product thereof	1. The Magisterial Districts of Barberton, Carolina, Ermelo, Piet Retief and Ingwavuma 2. The Kruger National Park	The Republic, excluding the area specified in column 2 opposite hereto.
4.	<i>Psidium guajava</i> (guavas) excluding the fruit thereof	Transvaal.....	Natal, Cape Province and the Orange Free State.

No.	Kind of plant	Area from which removal is prohibited	Area to which removal is prohibited
1	2	3	
5.	<i>Musa</i> spp., excluding the seed and fruit thereof and <i>Zingiber officinale</i> , excluding rhizomes for human consumption	1. Natal 2. The Magisterial District of Barberton 3. The Magisterial District of Letaba 4. The Magisterial District of Phalaborwa 5. The Magisterial District of Pilgrim's Rest 6. The Magisterial District of Soutpansberg 7. The Magisterial District of White River	The Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pilgrim's Rest, Soutpansberg and White River. The Province of Natal and the Magisterial Districts of Letaba, Phalaborwa, Pilgrim's Rest, Soutpansberg and White River. The Province of Natal and the Magisterial Districts of Barberton, Phalaborwa, Pilgrim's Rest, Soutpansberg and White River. The Province of Natal and Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Pilgrim's Rest, Soutpansberg and White River. The Province of Natal and the Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Phalaborwa, Soutpansberg and White River. The Province of Natal and the Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pilgrim's Rest and White River. The Province of Natal and the Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pilgrim's Rest and Soutpansberg.

"TABEL 5

PLANTE WAARVAN DIE VERWYDERING UIT, EN DIE HOU, PLANT OF KWEEK IN SEKERE GEBIEDE VERBODE IS
 [Par. 3 (3) en Par. 4 (1) (i)]

No.	Soort plant	Gebied waaruit verwydering verbode is	Gebied waarheen verwydering verbode is
1	2	3	
1.	<i>Solanum tuberosum</i> (aartappels), uitgesonderd plante wat vry van die patogeen <i>Synchytrium endobioticum</i> (vratjiesiekte van aartappels) is	1. Die regsgebiede van die Dorpsraad van Charles-town, die Dorpsbestuur van Wakkerstroom en die Munisipaliteite van Belfast, Carolina, Ermelo, Harrismith, Hendrina, Kestell en Volksrust 2. Die volgende plase: (i) Nooitgezien 120 HS, Volksrust; (ii) Witbank 262 IT, Ermelo; (iii) Waterval 211 IQ, Roodepoort (iv) Roodepoort 237 IQ, Roodepoort; (v) die gedeelte bekend as Castle Howard, van die plase FP36-7648 en FP37-7649, Impendhle; (vi) daardie gedeelte bekend as Killaloo, van die plaas FP38-7654, Impendhle; (vii) Wealden Heights 8282 Kliprivier; (viii) die gedeelte bekend as XL, van die plase FP192-8911 en FP230-8891, Underberg	Die Republiek, uitgesonderd die gebied in kolom 2 hierteenoor vermeld.
2.	<i>Citrus</i> , <i>Fortunella</i> en <i>Poncirus</i> (sitrus), uitgesonderd die vrugte daarvan	Natal, die Oranje-Vrystaat en Transvaal	Kaapprovinsie.
3.	<i>Agave</i> (sisal), uitgesonderd vervaardigde produkte daarvan	1. Die landdrosdistrikte van Barberton, Carolina, Ermelo, Piet Retief en Ingwavuma 2. Die Nasionale Krugerwildtuin	Die Republiek, uitgesonderd die gebied in kolom 2 hierteenoor vermeld.
4.	<i>Psidium guajava</i> (koejawels), uitgesonderd die vrugte daarvan	Transvaal	Natal, Kaapprovinsie en die Oranje-Vrystaat.
5.	<i>Musa</i> spp., uitgesonderd die saad en vrugte daarvan en <i>Zingiber officinale</i> , uitgesonderd risome vir menslike gebruik	1. Natal 2. Die landdrosdistrik Barberton 3. Die landdrosdistrik Letaba 4. Die landdrosdistrik Phalaborwa 5. Die landdrosdistrik Pelgrimsrus 6. Die landdrosdistrik Soutpansberg 7. Die landdrosdistrik Witrivier	Die landdrosdistrikte Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pelgrimsrus Soutpansberg en Witrivier Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Letaba, Phalaborwa, Pelgrimsrus, Soutpansberg en Witrivier. Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Barberton, Phalaborwa Pelgrimsrus, Soutpansberg en Witrivier. Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Barberton, Letaba, Pelgrimsrus, Soutpansberg en Witrivier. Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Barberton, Letaba, Phalaborwa, Soutpansberg en Witrivier. Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pelgrimsrus en Witrivier. Die provinsie Natal en die landdrosdistrikte Barberton, Letaba, Phalaborwa, Pelgrimsrus en Soutpansberg.

Insertion of Table 8

6. The following table is hereby inserted in the control measures after Table 6:

"TABLE 8

**INSECTS OF WHICH THE REMOVAL OF PLANTS
INFECTED THEREWITH ARE PROHIBITED**

Scientific name	Common name
<i>Liriomyza trifolii</i>	Leaf miner"

No. R. 1519**12 July 1985**

**ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956
(ACT 13 OF 1956)**

**AMENDMENT OF STANDING REGULATIONS RELAT-
ING TO ANIMAL DISEASES AND PARASITES**

The Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics, under section 27 (4) of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act 13 of 1956), hereby makes known that he intends to make the regulations set out in the Schedule. Interested persons are invited to submit in writing, any objections thereto or representations in connection therewith within four weeks from the date of publication hereof to the Director, Veterinary Services, Private Bag X138, Pretoria, 0001.

SCHEDULE

**Insertion of regulation 27A in Part XI of the Standing Regu-
lations**

The Standing Regulations relating to Animal Diseases and Parasites published by Government Notice R. 1531 of 4 October 1963, as corrected by Government Notice R. 552 of 10 April 1964, and amended by Government Notices R. 428 of 26 March 1965, R. 1688 of 29 October 1965, R. 957 of 24 June 1966, R. 702 of 26 April 1968, R. 1116 of 28 June 1968, R. 1327 of 2 August 1968, R. 55 of 17 January 1969, R. 947 of 13 June 1969, R. 532 of 24 April 1971, R. 858 of 28 May 1971, R. 442 of 7 March 1975, R. 1389 of 25 July 1975, R. 2028 of 14 September 1979, R. 1684 of 15 August 1980, R. 1471 of 17 July 1981, R. 1222 of 25 June 1982, R. 134 of 28 January 1983 and R. 1148 of 8 June 1984 is hereby further amended by the insertion after regulation 27 of Part XI of the following regulation:

**"Use of other remedies for the prevention or treatment of
sheep scab**

27A. (1) Any owner of sheep and goats may, whenever he is required in terms of regulation 21 or 27 to dip or disinfect his sheep and goats, use any remedy that is registered as a stock remedy in terms of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947), for use in connection with the prevention or treatment of sheep scab and that is approved by the director for such use in stead of an approved dip.

(2) The provisions of regulations 21 (2), (3) and (4) or 27 (2), (3), (4) and (5), as the case may be, shall *mutatis mutandis* apply to the use of a remedy referred to in sub-regulation (1)."

Invoeging van Tabel 8

6. Die volgende tabel word hierby in die beheermaatreëls na Tabel 6 ingevoeg:

"TABEL 8

**INSEKTE WAARVAN DIE VERWYDERING VAN PLANTE WAT
DAARMEE BESMET IS, VERBODE IS**

Wetenskaplike naam	Gewone naam
<i>Liriomyza trifolii</i>	Bladmyner"

No. R. 1519**12 Julie 1985**

**WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIE, 1956
(WET 13 VAN 1956)**

**WYSIGING VAN VASTE REGULASIES BETREF-
FENDE DIERESIEKTES EN -PARASIE**

Die Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby kragtens artikel 27 (4) van die Wet op Diersiektes en -parasiete, 1956 (Wet 13 van 1956), bekend dat hy van voornemens is om die regulasies in die Bylae uiteengesit, uit te vaardig. Belanghebbendes word versoek om enige besware daarteen of vertoë in verband daarmee binne vier weke vanaf die datum van publikasie hiervan skriftelik in te dien by die Direkteur, Veeartsenydiens, Privaatsak X138, Pretoria, 0001.

BYLAE

**Invoeging van regulasie 27A in Deel XI van die Vaste Regu-
lasies**

Die Vaste Regulasies betreffende Diersiektes en -parasiete gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1531 van 4 Oktober 1963, soos verbeter by Goewermentskennisgewing R. 552 van 10 April 1964, en gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 428 van 26 Maart 1965, R. 1688 van 29 Oktober 1965, R. 957 van 24 Junie 1966, R. 702 van 26 April 1968, R. 1116 van 28 Junie 1968, R. 1327 van 2 Augustus 1968, R. 55 van 17 Januarie 1969, R. 947 van 13 Junie 1969, R. 532 van 24 April 1971, R. 858 van 28 Mei 1971, R. 442 van 7 Maart 1975, R. 1389 van 25 Julie 1975, R. 2028 van 14 September 1979, R. 1684 van 15 Augustus 1980, R. 1471 van 17 Julie 1981, R. 1222 van 25 Junie 1982, R. 134 van 28 Januarie 1983 en R. 1148 van 8 Junie 1984 word hierby verder gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 27 van Deel XI in te voeg:

**"Gebruik van ander middels vir die voorkoming en behan-
deling van skaapbrandsiekte**

27A. (1) Wanneer dit ingevolge regulasies 21 of 27 van 'n eienaar van skape en bokke vereis word om sy skape en bokke te dip of te behandel, kan hy enige middel wat ingevolge die Wet op Misstawwe, Veevoedsel, Landboumid- dels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947), vir die voor- koming of behandeling van skaapbrandsiekte geregistreer is en wat vir sodanige gebruik deur die Direkteur goedgekeur is, in die plek van 'n goedgekeurde dipstof gebruik.

(2) Die bepalinge van regulasies 21 (2), (3) en (4) of 27 (2), (3), (4) en (5), na gelang van die geval, is *mutatis mutandis* van toepassing op die gebruik van 'n middel in subregulasie (1) bedoel."

No. R. 1522

12 July 1985

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS, VARIETIES, PLANTS AND PROPAGATING MATERIAL.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 34 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), has made the regulations set out in the Annexure.

ANNEXURE

Definitions

1. In this Annexure "the regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1064 of 23 May 1980, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1621 of 22 July 1983, R. 2173 of 28 September 1984 and R. 1287 of 14 June 1985.

Amendment of regulation 17

2. Regulation 17 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"17. (1) The examination fee payable in terms of section 18 (3) of the Act for the purposes of tests and trails to be undertaken by the registrar with a variety of a kind of plant specified in column 1 of Table 2 shall be as specified in column 2 of the said table opposite the name of the kind concerned: Provided that if an application for the grant of a plant breeder's right in terms of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), and an application referred to in regulation 16 with regard to the same variety has been submitted simultaneously, and the appropriate fees in terms of the said Act have been paid, such examination fee shall be R1."

Amendment of regulation 19

3. Regulation 19 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"19. (1) The period required in terms of section 20 (2) (c) (iii) of the Act for the recognition of a variety of a kind of plant indicated in column 1 of Table 2, which is also being evaluated in terms of section 22 of the Act shall be as specified in column 3 of the said table opposite the name of the kind concerned."

Substitution of Table 1

4. The following table is hereby substituted for Table 1 to the regulations:

No. R. 1522

12 Julie 1985

PLANTVERBETERINGSWET, 1976
(WET 53 VAN 1976)

REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDERNEMINGS, VARIËTEITE PLANTE EN VOORT-PLANTINGSMATERIAAL.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 34 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), het die regulasies in die Aanhangsel uiteengesit, uitgevaardig.

AANHANGSEL

Woordomskrywing

1. In hierdie Aanhangsel beteken "die regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1064 van 23 Mei 1980, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1621 van 22 Julie 1983, R. 2173 van 28 September 1984 en R. 1287 van 14 Junie 1985.

Wysiging van regulasie 17

2. Regulasie 17 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"17. (1) Die ondersoekgeld wat ingevolge artikel 18 (3) van die Wet betaalbaar is vir die doeleindes van toetse en proewe wat die registrateur met 'n variëteit van 'n soort plant in kolom 1 van Tabel 2 aangedui, onderneem, is soos in kolom 2 van voormelde tabel teenoor die naam van die betrokke soort aangedui: Met dien verstande dat indien 'n aansoek om die toestaan van 'n planttelersreg ingevolge die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), en 'n aansoek in regulasie 16 vermeld, met betrekking tot dieselfde variëteit gelyktydig ingedien word, en die toepaslike gelde ingevolge voormelde Wet betaal is, sodanige ondersoekgeld R1 is."

Wysiging van regulasie 19

3. Regulasie 19 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"19. (1) Die tydperk wat ingevolge artikel 20 (2) (c) (iii) van die Wet vereis word vir die erkenning van 'n variëteit van 'n soort plant in kolom 1 van Tabel 2 aangedui, wat ook ingevolge artikel 22 van die Wet geëvalueer word, is soos in kolom 3 van vermeldde tabel teenoor die naam van die betrokke soort aangedui."

Vervanging van Tabel 1

4. Tabel 1 by die regulasies word hierby deur die volgende Tabel vervang:

"TABLE 1

FEES PAYABLE

No.	Purpose	Amount
1	Application for the registration of premises in respect of a business.....	R250 for one kind of business plus R75 for each additional kind of business.
2	Application for the renewal of registration of premises in respect of a business	R150 for one kind of business plus R75 each for each additional kind of business.
3	Application fee in respect of the recognition of a variety.....	R18 per variety.
4	Inspection of a document	R9 per occasion.
5	Application for a copy of a document	R2 per page.
6	Lodging of appeal against a decision or action by the registrar.....	R180 each."

**"TABEL 1
GELDE BETAALBAAR**

No.	Doel	Bedrag
1	Aansoek om die registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid	R250 vir een soort besigheid plus R75 elk vir elke bykomende soort besigheid.
2	Aansoek om die hernuwing van 'n registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid	R150 vir een soort besigheid plus R75 elk vir elke bykomende soort besigheid.
3	Aansoekgeld ten opsigte van die erkenning van 'n variëteit.....	R18 per variëteit.
4	Insae in 'n dokument	R9 per geleentheid.
5	Aansoek om 'n afskrif van 'n dokument	R2 per bladsy.
6	Indiening van appèl teen 'n beslissing van of stappe gedoen deur die registrateur	R180 elk."

Substitution of Table 2

5. The following table is hereby substituted for Table 2 to the regulations:

Vervanging van Tabel 2

5. Tabel 2 by die regulasies word hierby deur die volgende Tabel vervang:

"TABLE/TABEL 2**PROVISIONS RELATING TO THE RECOGNITION OF VARIETIES/BEPALINGS BETREFFENDE DIE ERKENNING VAN VARIËTEITE**

Kind of plant/Soort plant		Examination fee/Onderzoekgeld (R)	Period for evaluation (years)/Tydperk vir evaluasie (jare)
Botanical name Botaniese naam	Common name Gewone naam		
1		2	3
<i>Agroticum</i>	Onion/Ui	90	3
<i>Allium cepa</i> L.	Leek/Prei	90	2
<i>Allium porrum</i> L.	Groundnut/Grondboon	45	2
<i>Arachis hypogea</i> L.	Asparagus/Aspersie	109	3
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Fodder beet/Voerbeet	90	3
<i>Beta vulgaris</i> L.	Swiss chard/Snybeet	45	2
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> (L.) Ulrich	Garden beet/Tuinbeet	45	2
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i> L.	Rape/Weikool	71	2
<i>Brassica napus</i> L.	Swede/Sweedse raap	45	2
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peter m.	Fodder kale/Beeskool	45	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>acephala</i> (D.C.)	Broccoli/Brokkoli	45	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef	Cauliflower/Blomkool	90	2
<i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>botrytis</i>			
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>acephala</i> D.C. subvar <i>lacinata</i> L.	Borecole, Curly kale/Boerkool	45	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> D.C. et var. <i>sabauda</i> L.	Savoy cabbage/Savojekool	90	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> subvar <i>gemmifera</i> D.C.	Brussels sprouts/Brusselse spruitjies	45	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	Cabbage/Kopkool	90	2
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.	Kohlrabi/Knolkool	90	2
<i>Brassica pekinensis</i> (Lour.) Rupr.	Chinese cabbage/Sjinese kool	71	2
<i>Brassica rapa</i> L.	Turnip/Raap	45	2
<i>Bromus willdenowii</i> Kunth	Rescue grass/Reddingsgras	90	4
<i>Capsicum</i> spp.	Pepper/Rissie	71	2
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.		90	4
<i>Chloris gayana</i> Kunth	Rhodes grass/Rhodesgras	90	4
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai	Waterlemon/Waitlemoen	90	2
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsumura et Nakai	Makataan	90	2
<i>Cucumis melo</i> L.	Sweet melon/Spanspek	90	2
<i>Cucumis sativus</i> L.	Cucumber/Komkommer	90	2
<i>Cucurbita maxima</i> Duch	Pumpkin, Squash/Pampoen, Skorsie	90	2
<i>Cucurbita moschata</i> (Duch) Duch ex Poir	Pumpkin, Squash/Pampoen, Skorsie	90	2
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Squash/Skorsie	90	2
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Cocksfoot/Kropaargras	90	4
<i>Daucus carota</i> L.	Carrot/Geelwortel	71	2
<i>Desmodium intortum</i> (Mill) Urb	Green leaf desmodium/Groenblaardesmodium	71	3
<i>Desmodium uncinatum</i> (Jacq) D.C.	Silver leaf desmodium/Silwerblaardesmodium	71	3
<i>Digitaria smutsii</i> Stent	Smuts digitaria/Smutsvingersgras	90	4
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad) C.G. Nees		90	4
<i>Eragrostis tef</i> (Zucc.) Trotter	Teff/Tefgras	90	2
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb	Tall fescue/Langswenkgras	90	4
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Soya bean/Sojaboon	109	3
<i>Gossypium hirsutum</i> L.	Cotton/Katoen	109	4
<i>Helianthus annuus</i> L.	Sunflower/Sonneblom	109	3
<i>Hibiscus cannabinus</i> L.	Kenaf/Stokroos	90	3
<i>Lactuca savita</i> L.	Lettuce/Slaai	71	2
<i>Lespedeza cuneata</i> (Dum.) G. Don	Lespedeza	71	3

Kind of plant/Soort plant		Examination fee/Onder- soekgeld (R)	Period for evaluation (years)/Tyd- perk vir evaluatie (jare)
Botanical name Botaniese naam	Common name Gewone naam		
1		2	3
<i>Lespedeza striata</i> (Thunb. ex Murr.) Hook et Arn	Lespedeza	71	3
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Italian ryegrass, Westerwold ryegrass/Italiaanse raai- gras, Westerwoldse raai gras	90	4
<i>Lolium perenne</i> L.	Perennial ryegrass/Meerjarige raai gras	90	4
<i>Lolium rigidum</i> Gaud.	Annual ryegrass/Eenjarige raai gras	90	4
<i>Lolium X hybridum</i> Hausskn	Hybrid ryegrass/Basterraai gras	90	4
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Birdsfoot trefoil/-	71	3
<i>Lupinus albus</i> L.	White lupin/Witlupien	90	3
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Narrow leaf lupin/Smalblaarlupien	90	3
<i>Lupinus luteus</i> L.	Yellow lupin/Geellupien	90	3
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farwell	Tomato/Tamatie	109	2
<i>Macroptilium atropurpureum</i> (D.C.) Urb	Purple bean/Persboon	90	1
<i>Medicago aculeata</i> (Gaert) Wild	—	90	3
<i>Medicago littoralis</i> Rhode	Strand medic	90	3
<i>Medicago minima</i> L. var. <i>brevispina</i> Benth	Goldfields medic	90	3
<i>Medicago orbicularis</i> (L.) Bart.	Button medic	90	3
<i>Medicago polymorpha</i> L. var. <i>brevispina</i> (Benth) Heyn	Burr medic	90	3
<i>Medicago rugosa</i> Desr	Gama medic	90	3
<i>Medicago sativa</i> L.	Lucerne/Lusern	109	3
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill	Snail medic	90	3
<i>Medicago tornata</i> (L.) Mill	Disc medic	90	3
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	Barrel medic	90	3
<i>Neonotonia wightii</i> (Arnott) Lackey	Glycine	109	3
<i>Ornithopus compressus</i> L.	Yellow serradella/Geel serradella	71	3
<i>Ornithopus sativus</i> Brotero	Serradella	71	3
<i>Oryza sativa</i> L.	Rice/Rys	90	3
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir	—	90	4
<i>Pastinaca sativa</i> L.	Parsnip/Witwortel	45	2
<i>Pennisetum clandestinum</i> Hochst ex Chiov	Kikuyu/Kikoejoegras	90	4
<i>Pennisetum typhoides</i> (Burman) Stapf et C. E. Hubbard	Pearl millet/Babala	90	3
<i>Petroselinum crispum</i> (P. Miller) Nyman ex A. W. Hill	Parsley/Pietersielie	45	2
<i>Phalaris stenoptera</i> Hack	—	90	4
<i>Phaseolus acutifolius</i> A. Gray	Tepary dry bean/Tepary droëboon	90	2
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Kidney bean/Nierboon	90	2
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Dry bean/Droëboon	90	2
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Garden bean (dwarf)/Tuinboon (stam)	90	1
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Garden bean (runner)/Tuinboon (rank)	90	1
<i>Pisum sativum</i> L. sensu lato	Dry pea/droë ert	90	2
<i>Pisum sativum</i> L. sensu lato	Garden pea/Tuinert	90	2
<i>Raphanus sativus</i> L.	Garden radish/Tuinradys	45	1
<i>Raphanus sativus</i> L.	Fodder radish/Voerradys	45	2
<i>Ricinus communis</i> L.	Castor bean/Kasterolie	130	3
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach) Stapf	Common setaria/Gewone setaria	71	4
<i>Sinapis alba</i> L.	White mustard/Witmosterd	71	2
<i>Solanum melongena</i> L. var. <i>esculentum</i> Nees	Egg fruit/Eiervrug	54	2
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Grain sorghum/Graansorghum	130	3
<i>Sorghum</i> spp.	Fodder sorghum/Voersorghum	130	3
<i>Stylosanthes guianensis</i> (Aub.) Swartz	Stylo	71	3
<i>Stylosanthes hamata</i> (L.) Taub	Caribbean stylo/Karibiese stylo	71	3
<i>Stylosanthes humilis</i> H.B.K.	Townsville stylo	71	3
<i>Stylosanthes scabra</i> Vog.	Bush stylo/Struikstylo	71	3
<i>Trifolium batmanicum</i> L.	—	71	3
<i>Trifolium constantinopolitanum</i> SER.	Turkish clover/Turkse klaver	71	3
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	Strawberry clover/Arbeiklaver	71	3
<i>Trifolium hirtum</i> All.	Rose clover/Rosklaver	71	3
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Crimson clover/Inkarnaatklaver	71	3
<i>Trifolium pauciflorum</i> Urd.	—	71	3
<i>Trifolium pratense</i> L.	Red clover/Rooiklaver	71	3
<i>Trifolium repens</i> L.	White clover/Witklaver	71	3
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Persian clover/Persiese klaver	71	3
<i>Trifolium spumosum</i> L.	—	71	3
<i>Trifolium subterraneum</i> L.	Subterranean clover/Ondergrondse klaver	71	3
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi	Arrow leaf clover/Assegaaiklaver	71	3
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Purple vetch/Pers wick	71	3
<i>Vicia dasycarpa</i> (Roth) Ten.	Woolly-pod vetch/Wolpeulwick	71	3
<i>Vicia faba major</i> L.	Broad bean/Boerboon	45	3
<i>Vicia sativa</i> L.	Common vetch/Gewone wick	71	3
<i>Vicia villosa</i> Roth	Hairy vetch/Harige wick	71	3
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walpers	Cowpea/Akkerboon	90	3
<i>Zea mays</i> L.	White grain maize/Wit graanmielie	130	3
<i>Zea mays</i> L.	Yellow grain maize/Geel graanmielie	130	3
<i>Zea mays</i> (L.) var. <i>saccharata</i> Bailey	Sweetcorn/Soetmielie	90	3

No. R. 1524

12 July 1985

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)
REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS,
VARIETIES, PLANTS AND PROPAGATING MATERIAL.—AMENDMENT

CORRECTION NOTICE

Government Notice R. 1287 of 14 June 1985 published in *Government Gazette* 9782 of the same date is hereby corrected—

(1) by the insertion in the English text of regulation 10 (3) (d) (ii) after the word "at" of the word "least";

(2) by the substitution in Table 4 for the expression "70" and "50" in columns 5 and 6 opposite to the expression "*Vicia faba major* L." under the heading "Botanical name", of the expressions "80" and "70" respectively;

(3) by the substitution after Table 4 in the Afrikaans text of regulation 18 (c) for the expression "*Medicago polymorpha* L. var. *brevispina* (Beth) Heyn" where it occurs in the fourth line of footnote 2, of the expression "*Medicago polymorpha* L. var. *brevispina* (Benth) Heyn;" and

(4) by the substitution after Table 4 in the English text of regulation 18 (c)—

(a) for the expression "*Stylosanthes humilis* N.B.K." where it occurs in the sixth line of footnote 1, of the expression "*Stylosanthes humilis* N.B.K.";

(b) for the expressions "*Lupinus angustifolius* L." and "*Ornithopus sacivus* Brotero" where it occurs in the second line of footnote 3 of the expressions "*Lupinus angustifolius* L." and "*Ornithopus sativus* Brotero" respectively; and

(c) for the expression "*Vicia faba major* L." where it occurs in the seventh line of footnote 3, of the expression "*Vicia faba major* L.".

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1514

12 July 1985

AMENDMENT OF THE REGULATIONS UNDER THE SORGHUM BEER ACT, 1962 (ACT 63 OF 1962)

I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of Co-operation, Development and Education, do hereby, under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) (d) en (e) of the Sorghum Beer Act, 1962 (Act 63 of 1962), amend the regulations published under Government Notice R. 239 of 17 February 1984, as amended by Government Notice R. 2140 of 28 September 1984, to the extent set out in the accompanying Schedule.

G. VAN N. VILJOEN,

Minister of Co-operation, Development and Education.

SCHEDULE

1. Regulation 2 of the Regulations published under Government Notice R. 239 of 17 February 1984, as amended by Government Notice R. 2140 of 28 September 1984, is hereby amended—

1.1 by the substitution in paragraph (c) of subregulation (1) for the expression "Natal Sorghum Beer Consortium", of the expression "iJuba Breweries";

No. R. 1524

12 Julie 1985

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET 53 VAN 1976)

REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDERNEMINGS, VARIËTEITE, PLANTE EN VOORT-PLANTINGSMATERIAAL.—WYSIGING

VERBETERINGSKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing R. 1287 van 14 Junie 1985 gepubliseer in *Staatskoerant* 9782 van dieselfde datum word hierby verbeter—

(1) deur in die Engelse teks van regulasie 10 (3) (d) (ii) die woord "least" na die woord "at" in te voeg;

(2) deur in Tabel 4 die uitdrukkings "70" en "50" in kolom 5 en 6 teenoor die uitdrukking "*Vicia Faba major* L." onder die opskrif "Botaniese naam", onderskeidelik deur die uitdrukkings "80" en "70" te vervang;

(3) deur na Tabel 4 in die Afrikaanse teks van regulasie 18 (c) die uitdrukking "*Medicago polymorpha* L. var. *brevispina* (Beth) Heyn" waar dit in die vierde reël van voetnoot 2 voorkom, deur die uitdrukking "*Medicago polymorpha* L. var. *brevispina* (Benth) Heyn" te vervang; en

(4) deur na Tabel 4 in die Engelse teks van regulasie 18 (c)—

(a) die uitdrukking "*Stylosanthes humilis* N.B.K." waar dit in die sesde reël van voetnoot 1 voorkom, deur die uitdrukking "*Stylosanthes humilis* N.B.K." te vervang;

(b) die uitdrukkings "*Lupinus angustifolius* L." en "*Ornithopus sacivus* Brotero" waar dit in die tweede reël van voetnoot 3 voorkom, onderskeidelik deur die uitdrukkings "*Lupinus angustifolius* L." en "*Ornithopus sativus* Brotero" te vervang; en

(c) die uitdrukking "*Vicia faba major* L." waar dit in die sewende reël van voetnoot 3 voorkom, deur die uitdrukking "*Vicia faba major* L." te vervang.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1514

12 Julie 1985

WYSIGING VAN DIE REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP SORGHUMBIEER, 1962 (WET 63 VAN 1962)

Ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, wysig hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) (d) en (e) van die Wet op Sorghumbier, 1962 (Wet 63 van 1962), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 239 van 17 Februarie 1984, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2140 van 28 September 1984, in die mate uiteengesit in bygaande Bylae.

G. VAN N. VILJOEN,

Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys.

BYLAE

1. Regulasie 2 van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 239 van 17 Februarie 1984, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2140 van 28 September 1984, word hierby gewysig—

1.1 deur die uitdrukking "Sorghumbierkonsortium Natal" in paragraaf (c) van subregulasie (1) deur die uitdrukking "iJuba-brouerye" te vervang;

1.2 by the substitution in paragraph (e) of subregulation (1) for the expression "Highveld Sorghum Beer Consortium", of the expression "Highveld and Eastern Transvaal Sorghum Beer Consortium"; and

1.3 by the substitution in paragraph (h) of subregulation (1) for the expression "Western Sorghum Beer Consortium", of the expression "Tlokwe Breweries".

2. Regulation 7 of the Regulations in Afrikaans is hereby amended by the substitution in subregulation (1) (b), for the expression "paragraaf (a) (ii), (iii) en (iv)" of the expression "paragraaf (a) (ii), (iii), (iv) en (vi)".

No. R. 1526

12 July 1985

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OVER THE KEEPING OF DOGS WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE COMMUNITY COUNCIL OF FRANKFORT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 2454 OF 1981

I, Samuel Johannes de Beer, Deputy Minister of Education and Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation, Development and Education, do hereby, by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), and after consultation with the Oranje-Vaal Development Board and the Frankfort Community Council, amend Government Notice R. 2454 of 1981, by the substitution in regulations 6 (a), (b) and (c) for the expressions R2, R10 and R10 of the expressions R15, R15 and R15 respectively.

S. J. DE BEER,

Deputy Minister of Education and Co-operation.

(File A2/14/4/F14)

No. R. 1527

12 July 1985

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OVER THE KEEPING OF DOGS WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE COMMUNITY COUNCIL OF STELLENBOSCH

I, Samuel Johannes de Beer, Deputy Minister of Education and Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation, Development and Education, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) (fA) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), do hereby, after consultation with the development board and community council concerned, determine that the regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Sobantu published in Government Notice R. 2352 of 5 November 1982 shall apply also to the community council mentioned in Schedule I hereto: Provided that any reference in the said regulations to "Sobantu" shall be construed as a reference to the relevant community council to which they have been thus applied: Provided further that the tariffs contained in regulation 6 of the said regulations shall be substituted by the tariffs mentioned in Schedule II hereto.

S. J. DE BEER,

Deputy Minister of Education and Co-operation.

(File A2/14/4/S.53)

1.2 deur die uitdrukking "Sorghumbierkonsortium Hoëveld" in paragraaf (e) van subregulasie (1) deur die uitdrukking "Sorghumbierkonsortium Hoëveld en Oos-Transvaal" te vervang; en

1.3 deur die uitdrukking "Sorghumbierkonsortium Wes" in paragraaf (h) van subregulasie (1) deur die uitdrukking "Tlokwe-brouerye" te vervang.

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "paragraaf (a) (ii), (iii) en (iv)" in subregulasie (1) (b) deur die uitdrukking "paragraaf (a) (ii), (iii), (iv) en (vi)" te vervang.

No. R. 1526

12 Julie 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER OOR DIE AANHOU VAN HONDE BINNE DIE REGSGEBIED VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN FRANKFORT.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 2454 VAN 1981

Ek, Samuel Johannes de Beer, Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), wysig hierby na oorlegpleging met die Oranje-Vaal Ontwikkelingsraad en die Gemeenskapsraad van Frankfort, Goewermenskennisgewing R. 2454 van 1981, deur in regulasies 6 (a), (b) en (c) die uitdrukkings R2, R10 en R10 met die uitdrukkings R15, R15 en R15 onderskeidelik, te vervang.

S. J. DE BEER,

Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking.

(Lêer A2/14/4/F14)

No. R. 1527

12 Julie 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER OOR DIE AANHOU VAN HONDE BINNE DIE REGSGEBIED VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN STELLENBOSCH

Ek, Samuel Johannes de Beer, Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, bepaal hierby kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) (fA) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), na oorlegpleging met die betrokke ontwikkelingsraad en gemeenskapsraad, dat die regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Sobantu afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 2352 van 5 November 1982 ook van toepassing is op die gemeenskapsraad in Bylae I hiervan vermeld: Met dien verstande dat enige verwysing in bedoelde regulasies na "Sobantu" uitgelê word as 'n verwysing na die betrokke gemeenskapsraad waarop die regulasies aldus van toepassing gemaak is: Met dien verstande voorts dat die tariewe vervat in regulasie 6 van bedoelde regulasies vervang moet word deur die tariewe vermeld in Bylae II hiervan.

S. J. DE BEER,

Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking.

(Lêer A2/14/4/S.53)

SCHEDULE I/BYLAE I

Community Council
GemeenskapsraadGovernment Notice by which established
Goewermentskennisgewing waarkragtens ingestelDate of notice
Datum van kennisgewing

Stellenbosch

R. 1123

6/6/1980.

SCHEDULE II/BYLAE II

Regulation
RegulasieTariff
Tarief

R

6 (a)	10
6 (b)	15
6 (c)	15
6 (d)	20

No. R. 1528

12 July 1985

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OVER
THE KEEPING OF DOGS WITHIN THE AREA OF
JURISDICTION OF THE COMMUNITY COUNCIL OF
MFULENI

I, Samuel Johannes de Beer, Deputy Minister of Education and Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation, Development and Education, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) (fA) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), do hereby, after consultation with the development board and community council concerned, determine that the regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Sobantu published in Government Notice R. 2352 of 5 November 1982 shall apply also to the community council mentioned in Schedule I hereto: Provided that any reference in the said regulations to "Sobantu" shall be construed as a reference to the relevant community council to which they have been thus applied: Provided further that the tariffs contained in regulation 6 of the said regulations shall be substituted by the tariffs mentioned in Schedule II hereto.

S. J. DE BEER,

Deputy Minister of Education and Co-operation.

(File A2/14/4/M.109)

No. R. 1528

12 Julie 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER OOR DIE
AANHOU VAN HONDE BINNE DIE REGSGEBIED
VAN DIE GEMEENSKAPSRaad VAN MFULENI

Ek, Samuel Johannes de Beer, Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, bepaal hierby kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) (fA) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), na oorlegpleging met die betrokke ontwikkelingsraad en gemeenskapsraad, dat die regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Sobantu afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2352 van 5 November 1982 ook van toepassing is op die gemeenskapsraad in Bylae I hiervan vermeld: Met dien verstande dat enige verwysing in bedoelde regulasies na "Sobantu" uitgelê word as 'n verwysing na die betrokke gemeenskapsraad waarop die regulasies aldus van toepassing gemaak is: Met dien verstande voorts dat die tariewe vervat in regulasie 6 van bedoelde regulasies vervang moet word deur die tariewe vermeld in Bylae II hiervan.

S. J. DE BEER,

Adjunk-minister an Onderwys en Samewerking.

(Lêer A2/14/4/M.109)

SCHEDULE I/BYLAE I

Community Council
GemeenskapsraadGovernment Notice by which established
Goewermentskennisgewing waarkragtens ingestelDate of notice
Datum van kennisgewing

Mfuleni

R. 2058

24/9/1982.

SCHEDULE II/BYLAE II

Regulation
RegulasieTariff
Tarief

R

6 (a)	5
6 (b)	5
6 (c)	15
6 (d)	30

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1540

12 July 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION
AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY
(LIST TAR/131)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. J. COLESKY,

Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/130 was published in Government Notice R. 1404 of 28 June 1985.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1540

12 Julie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-
KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS
TAR/131)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. J. COLESKY,

Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/130 is in Goewermentskennisgewing R. 1404 van 28 Junie 1985 gepubliseer.

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determi- nation no.</i>
1. Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following are substituted for the existing determinations with effect from 14 June 1985:		
Trenkle A52 multipurpose narrow gauge motor vehicle—other goods vehicle, assembled	87.02.92	1
Vespa Commercial 400 three-wheeled vehicle—other goods vehicle, assembled	87.02.92	3
Chico cross country utility vehicles—other goods vehicles, assembled	87.02.92	34
Jeep CJ-10 pick-up truck—other goods vehicle, assembled	87.02.92	45
Dangel 4 × 4 pick-up model 504—other goods vehicle, assembled	87.02.92	46
2. Amendments necessary to amplify or clarify descriptions or to correct errors:		
(i) The following determinations are withdrawn:		
	59.11	5
	84.61	71
	84.61	72
	85.23	28
(ii) The following are substituted for the existing determinations:		
Gal 1/19 field irrigation controller—electrical control panel, other	85.19.90	168
Tellurometer MRA5 rangefinder—a rangefinder	90.14	7
(iii) Determinations Nos. 218, 219 and 220 under tariff heading 73.40 are withdrawn and replaced by the following determinations:		
Sievert standard gas burners types 2941, 2942, 2943 and 2944—other articles of copper, other	74.19.90	14
Sievert neck tube type 3509 for use with Sievert gas burners—an other article of copper, other	74.19.90	15
Sievert Cyclone burners types 3523, 3524 and 3525 for use with soldering and brazing equipment—other articles of copper, other	74.19.90	16
3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following is substituted for the existing determination with effect from 23 March 1983:		
Nitroform blue chips used as a fertilizer—urea	31.02.50	1
(ii) The following are substituted for the existing determinations with effect from 12 July 1985:		
Racor by-pass oil filter/water separator 1020 EO—filter suitable for use with internal combustion engines, other	84.18.70.90	50
Racor fuel filters/water separators 1703/1000FC, 1000FC, 900FC, 800A-30, 1705/1000FC and 1900—filters suitable for use with motor vehicle engines	84.18.70.30	141
Racor filters/water separators 800-5 (Filter Buggy) and 850—purifying apparatus, other	84.18.90	142

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/ subpos</i>	<i>Bepaling no.</i>
1. Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doecane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 14 Junie 1985:		
Trenkle A52 meerdoelige smalmaatmotorvoertuig—ander vragvoertuig, gemonteer	87.02.92	1
Vespa Commercial 400—driewielvoertuig—ander vragvoertuig, gemonteer	87.02.92	3
Chico-veld-utiliteitsvoertuie—ander vragvoertuie, gemonteer	87.02.92	34
Jeep CJ-10-bakkie—ander vragvoertuig, gemonteer	87.02.92	45
Dangel 4×4-bakkie model 504—ander vragvoertuig, gemonteer	87.02.92	46
2. Wysigings nodig om beskrywings aan te vul of duideliker te stel of om foute reg te stel:		
(i) Die volgende bepalinge word ingetrek:		
	59.11	5
	84.61	71
	84.61	72
	85.23	28
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalinge:		
Gal 1/19—veldbesproeiingsbeheerder—elektriese beheerpaneel, ander	85.19.90	168
Tellurometer MRA5 afstandmeter—'n afstandmeter	90.14	7
(iii) Bepalinge Nos. 218, 219 en 220 onder tariefpos 73.40 word ingetrek en vervang deur die volgende bepalinge:		
Sievert standaard gasbranders tipes 2941, 2942, 2943 en 2944—ander artikels van koper, ander	74.19.90	14
Sievert—nekbuis tipe 3509 vir gebruik met Sievertgasbranders—'n ander artikel van koper, ander	74.19.90	15
Sievert Cyclone—branders tipes 3523, 3524 en 3525 vir gebruik met soldeer- en gassweistoerusting—ander artikels van koper, ander	74.19.90	16
3. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doecane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 23 Maart 1983:		
Nitroform blou skyfies gebruik as 'n misstof—ureum	31.02.50	1
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 12 Julie 1985:		
Racor-uitwykoliefilter/-waterafskeier 1020 EO—filter geskik vir gebruik met binnebrandenjins, ander	84.18.70.90	50
Racor-brandstoffilters/-waterafskeiers 1703/1000FC, 1000FC, 900FC, 800A-30, 1705/1000FC en 1900—filters geskik vir gebruik met motorvoertuigenjins	84.18.70.30	141
Racor-filters/-waterafskeiers 800-5 (Filter Buggy) en 850—suiweringsapparate, ander	84.18.90	142

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1539****12 July 1985****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, WESTERN CAPE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1985, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1985, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE WESTERN CAPE****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Western Cape,

to amend the Main Agreement of the Council published under Government Notice R. 835 of 30 April 1982, as amended and extended by Government Notices R. 2481 of 19 November 1982, R. 976 of 13 May 1983, R. 2134 and R. 2135 of 30 September 1983, R. 2194 of 5 October 1984 and R. 1130 of 24 May 1985.

PART I**PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREAS COVERED BY THE AGREEMENT UNLESS THE CONTRARY IS STATED****1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry of the Western Cape—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed therein; and

(b) in the Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Frasersburg, Goodwood, Heidelberg (C.P.), Hermanus, Hopefield, Kuils River, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namaqualand, Paarl, Piketberg, Prince Albert, Riversdale, Robertson, Simon's Town, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Sutherland, Swellendam, The Cape, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria West, Vredendal, Wellington, Williston, Worcester, Wynberg, Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay,

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1539****12 Julie 1985****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MEUBELNYWERHEID, WES-KAAPLAND.—WYSIGING VAN HOOFDOORENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1985 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1985 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID VAN WES-KAAPLAND****OOREENKOMS**

ooreenkomsig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van Wes-Kaapland,

om die Hoofdooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 835 van 30 April 1982, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 2481 van 19 November 1982, R. 976 van 13 Mei 1983, R. 2134 en R. 2135 van 30 September 1983, R. 2194 van 5 Oktober 1984 en R. 1130 van 24 Mei 1985, te wysig.

DEEL I**BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID ORAL IN DIE GEBIEDE DEUR DIE OOREENKOMS GEDEK, TENSY DIE TEENOORGESTELDE VERMELD WORD****1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid van Wes-Kaapland nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat onderskeidelik by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is; en

(b) in die landdrostdistrikte Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Die Kaap, Frasersburg, Goodwood, Heidelberg (K.P.), Hermanus, Hopefield, Kuilsrivier, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prins Albert, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Vredendal, Wellington, Williston, Worcester, Wynberg, Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert,

Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, and in that portion of the Magisterial District of Postmasburg which, prior to the publication of Government Notice 1254 of 27 June 1975, fell within the Magisterial District of Kuruman, but excluding that portion of the Magisterial District of Kuruman which, prior to the publication of Government Notice 1314 of 28 August 1964, fell within the Magisterial District of Postmasburg, Philipstown and Prieska.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to employees for whom wages are prescribed in the Agreement published under Government Notice R. 835 of 30 April 1982 and to the employers of such employees;

(b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any condition fixed thereunder.

2. PART III.—BASIC COST ALLOWANCE

(i) In subclause (1) (a), substitute the figure "R2,50;" for the figure "R1;" and

(ii) in subclause (1) (b), substitute the figure "R2,75." for the figure "R1,10."

This Agreement signed at Salt River, on behalf of the parties, this 17th day of May 1985.

V. SEBBA,
Chairman.

G. FLETCHER,
Vice-Chairman.

I. KENNY,
Secretary.

No. R. 1553

12 July 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF FOOTWEAR AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1798 of 3 September 1982; R. 2473 of 11 November 1983; R. 1143 of 8 June 1984; R. 2312 of 26 October 1984; and R. 942 of 26 April 1985, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986.

M. W. J. LE ROUX,

Director: Manpower.

No. R. 1558

12 July 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).—AMENDING AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1986, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Postmasburg wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1254 van 27 Junie 1975 in die landdrostdistrik Kuruman geval het, maar uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuruman wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1314 van 28 Augustus 1964 in die landdrostdistrik Postmasburg geval het, Philipstown en Prieska.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) slegs op werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 835 van 30 April 1982 en op die werkgewers van sodanige werknemers;

(b) op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of 'n voorwaarde wat daarvolgens vasgestel is nie.

2. DEEL III.—BASIESE KOSTETOELAE

(1) In subklousule (1) (a), vervang die syfer "R1;" deur die syfer "R2,50;" en

(2) in subklousule (1) (b), vervang die syfer "R1,10." deur die syfer "R2,75."

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 17de dag van Mei 1985 te Souttrivier onderteken.

V. SEBBA,
Voorsitter.

G. FLETCHER,
Ondervoorsitter.

I. KENNEY,
Sekretaris.

No. R. 1553

12 Julie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE SKOEISELSEKSIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1798 van 3 September 1982; R. 2473 van 11 November 1983; R. 1143 van 8 Junie 1984; R. 2312 van 26 Oktober 1984; en R. 942 van 26 April 1985, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,

Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1558

12 Julie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).—WYSIGINGS-OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Tobacco Employers' Organisation

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

and the

African Tobacco Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tobacco Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1473 dated, 17 July 1981 as extended by Government Notice R. 2112 of 1 October 1982 and as amended by Government Notices R. 2613 of 3 December 1982, R. 1348 of 24 June 1983 and R. 1702 of 10 August 1984.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Tobacco Industry (Transvaal)—

(a) by the employers who are members of the employers' organisation and are engaged in the Tobacco Industry and by all employees who are members of the trade unions and who are employed in the said Industry;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour [including that portion of the Magisterial District of Hoëveldrif which, prior to 1 March 1979 (Government Notice 611 of 30 March 1979), fell within the Magisterial District of Balfour] Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [including that portion of the Magisterial District of Brits which, prior to 1 June 1972 (Government Notice 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Nigel [including that portion of the magisterial District of Hoëveldrif which, prior to 1 March 1979 (Government Notice 611 of 30 March 1979), fell within the Magisterial District of Nigel], Pretoria [including those portions of the Magisterial Districts of Cullinan and Brits which, prior to 30 May 1968 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 970 of 30 May 1968 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Pretoria], Randburg, Randfontein [including that portion of the Magisterial District of Westonaria which, prior to 1 November 1970 (Government Notice 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding that portion of the Magisterial District of Randfontein which, prior to 1 September 1978 (Government Notice 1745 of 1 September 1978), fell within the Magisterial District of Westonaria], Roodepoort, Springs and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom minimum wages are prescribed in clause 4 of the Agreement published under Government Notice R. 1473 of 17 July 1981, as amended by Government Notices R. 2613 of 3 December 1982, R. 1348 of 24 June 1983 and R. 1702 of 10 August 1984.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Tobacco Employers' Organisation

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

en die

African Tobacco Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermetskennisgewing R. 1473 van 17 Julie 1981 en verleng by Goewermetskennisgewing R. 2112 van 1 Oktober 1982, en soos gewysig by Goewermetskennisgewings R. 2613 van 3 Desember 1982, R. 1348 van 24 Junie 1983 en R. 1702 van 10 Augustus 1984, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Tabaknywerheid (Transvaal) nagekom word—

(a) deur die werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en betrokke is by die Tabaknywerheid en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings en wat in genoemde Nywerheid werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Alberton, Balfour [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hoëveldrif wat voor 1 Maart 1979 (Goewermetskennisgewing 611 van 30 Maart 1979) binne die landdrosdistrik Balfour geval het], Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Brits wat voor 1 Junie 1972 (Goewermetskennisgewing 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het], Nigel [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hoëveldrif wat voor 1 Maart 1979 (Goewermetskennisgewing 611 van 30 Maart 1979) binne die landdrosdistrik Nigel geval het], Pretoria [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Cullinan en Brits wat onderskeidelik voor 30 Mei 1968 en 1 Junie 1972 (Goewermetskennisgewing 970 van 30 Mei 1968 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het], Randburg, Randfontein [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Westonaria wat voor 1 November 1970 (Goewermetskennisgewing 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randfontein wat voor 1 September 1978 (Goewermetskennisgewing 1745 van 1 September 1978) binne die landdrosdistrik Westonaria geval het], Roodepoort, Springs en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone voorgeskryf is in klousule 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermetskennisgewing R. 1473 van 17 Julie 1981 soos gewysig by Goewermetskennisgewing R. 2613 van 3 Desember 1982, R. 1348 van 24 Junie 1983 en R. 1702 van 10 Augustus 1984.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Subject to the provisions of subclauses (4) and (5) of this clause, the minimum weekly wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder: Provided that—

(a) in classifying an employee, he shall be deemed to be in the class in which he is wholly or mainly employed;

(b) the wage of an employee who works on night shift shall be not less than the daily wage, plus 25 per cent for each night shift worked;

(c) this shall not affect increases applicable to employees who have completed 12 months service with the employing company and who earn in excess of the prescribed wages, where such increases have been negotiated at plant level and ratified and recorded by the Industrial Council, to come into operation on 1 April 1985.

	Per week R
Foreman	330,20
Assistant foreman	152,85
Leading hand/Production technician	300,05
Artisan	272,85
Boiler plant supervisor	172,50
Quality assurance—shift controller	176,35
Quality assurance—assistant shift controller	160,20
Quality inspector—	
during first year's experience	134,75
during second year's experience	139,45
thereafter	145,75
Supervisor (cigarette manufacturing)—	
during first year's experience	134,75
during second year's experience	139,45
thereafter	145,75
Supervisor (pipe tobacco)	126,40
Examiner, unqualified—	
during first six months' experience	97,00
during second six months' experience	105,80
Examiner, qualified	117,15
Sectionman, unqualified—	
during first year's experience	135,25
during second year's experience	144,05
during third year's experience	158,65
Sectionman, qualified	176,35
Senior sectionman	193,90
Machine minder, unqualified—	
during first year's experience	129,35
during second year's experience	136,60
during third year's experience	146,90
Machine minder, qualified	160,20
Security officer, A and B	141,10
Groundsman	132,30
Factory clerical employee, unqualified—	
during first year's experience	99,95
during second year's experience	108,95
during third year's experience	117,60
during fourth year's experience	126,40
Factory clerical employee, qualified	138,85
Despatch clerk, receiving clerk and storeman, unqualified—	
during first year's experience	99,95
during second year's experience	108,95
during third year's experience	117,60
during fourth year's experience	126,40
Despatch clerk, receiving clerk and storeman, qualified	138,85
Stores attendant, unqualified—	
during first three months' experience	94,20
during next six months' experience	98,50
during next six months' experience	103,75
during next six months' experience	108,95
during next three months' experience	114,75
Stores attendant, qualified	121,25
Motor vehicle driver of—	
cars and station wagons	109,95
vans and lorries with an unladen mass of—	
up to 1 362 kg	109,95
over 1 362 kg and up to 2 724 kg	118,65
over 2 724 kg and up to 3 632 kg	130,25
over 3 632 kg	139,55
Part-time motor vehicle driver	96,95

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Behoudens subklousules (4) en (5) van hierdie klousule, is die minimum weekloon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werkgewers moet betaal, dié soos hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat—

(a) by die indeling van 'n werknemer hy geag moet word in daardie klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is;

(b) die loon van 'n werknemer wat nagskofte werk, minstens die dagloon plus 25 persent moet wees vir elke nagskof wat hy gewerk het;

(c) verhogings van toepassing op werknemers wat 12 maande diens by die werkgewersmaatskappy voltooi het en wat meer as die voorgeskrewe lone verdien, waar sodanige verhogings op werkklasvlak beding en deur die Nywerheidsraad bekragtig en aangeteken is om op 1 April 1985 in werking te tree, nie hierdeur geraak word nie.

	Per week R
Voorman	330,20
Assistent-voorman	152,85
Leierwerksman/Produkstietegnikus	300,05
Ambagsman	272,85
Ketelinstallasie-toesighouer	172,50
Skofkontroleur (gehalteversekering)	176,35
Assistent-skofkontroleur (gehalteversekering)	160,20
Gehalte-inspekteur—	
gedurende eerste jaar ondervinding	134,75
gedurende tweede jaar ondervinding	139,45
daarna	145,75
Toesighouer (sigaretvervaardiging)—	
gedurende eerste jaar ondervinding	134,75
gedurende tweede jaar ondervinding	139,45
daarna	145,75
Toesighouer (pyptabak)	126,40
Ondersoeker, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ondervinding	97,00
gedurende tweede ses maande ondervinding	105,80
Ondersoeker, gekwalifiseer	117,15
Seksieman, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	135,25
gedurende tweede jaar ondervinding	144,05
gedurende derde jaar ondervinding	158,65
Seksieman, gekwalifiseer	176,35
Senior seksieman	193,90
Masjienbediener, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	129,35
gedurende tweede jaar ondervinding	136,60
gedurende derde jaar ondervinding	146,90
Masjienbediener, gekwalifiseer	160,20
Veiligheidsbeampte, A en B	141,10
Terreinopsigter	132,30
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	99,95
gedurende tweede jaar ondervinding	108,95
gedurende derde jaar ondervinding	117,60
gedurende vierde jaar ondervinding	126,40
Fabrieksklerk, gekwalifiseer	138,85
Versendingsklerk, ontvangsklerk en stoorman, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	99,95
gedurende tweede jaar ondervinding	108,95
gedurende derde jaar ondervinding	117,60
gedurende vierde jaar ondervinding	126,40
Versendingsklerk, ontvangsklerk en stoorman, gekwalifiseer	138,85
Voorraadbiedende, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	94,20
gedurende volgende ses maande ondervinding	98,50
gedurende volgende ses maande ondervinding	103,75
gedurende volgende ses maande ondervinding	108,95
gedurende volgende drie maande ondervinding	114,75
Voorraadbiedende, gekwalifiseer	121,25
Motorvoertuigdrywer van—	
motorkarre en stasiewaens	109,95
bestel- en vragwaens met 'n onbelaste massa van—	
hoogstens 1 362 kg	109,95
meer as 1 362 kg maar hoogstens 2 724 kg	118,65
meer as 2 724 kg maar hoogstens 3 632 kg	130,25
meer as 3 632 kg	139,55
Deeltydse motorvoertuigdrywer	96,95

	Per week R
Handyman—	
during first three months' experience	120,60
during next three months' experience	125,05
during next three months' experience	129,35
thereafter	135,25
Chargehand	107,25
Team leader—	
of Grade IA employees	115,30
of Grade IB employees	109,95
of Grade II employees	98,40
of Grade III employees and labourers	95,15
Grade IA employee, unqualified—	
during first three months' experience	94,20
during next six months' experience	97,00
during next six months' experience	99,95
during next six months' experience	103,75
during next three months' experience	108,15
Grade IA employee, qualified	113,45
Grade IB employee, unqualified—	
during first three months' experience	94,20
during next six months' experience	96,40
during next six months' experience	98,50
during next six months' experience	101,05
during next three months' experience	103,90
Grade IB employee, qualified	107,90
Tobacco packer, unqualified—	
during first three months' experience	94,20
during next three months' experience	95,80
during next three months' experience	97,80
during next three months' experience	100,35
Tobacco packer, qualified	103,90
Grade II employee, unqualified—	
during first six months' experience	94,20
during next six months' experience	95,30
Grade II employee, qualified	96,90
Watchman	94,95
Grade III employee	94,75
Labourer	94,20
Employee in this Agreement not elsewhere specified	96,90."

3. CLAUSE 17.—COUNCIL FUNDS

In paragraph (a), substitute "23c per week" for "18c per week" and "R1,00 per month" for "78c per month".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties, this 29th day of March 1985.

P. MALHERBE,

Chairman of the Council.

C. DU PREEZ,

Vice-Chairman of the Council.

H. J. VAN REENEN,

Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 1525

12 July 1985

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977

REGULATIONS IN RESPECT OF THE SAVING OF PETROLEUM PRODUCTS

RECTIFICATION

The following correction to Government Notice R. 1132 in *Gazette* 9752 of 24 May 1985 is published for general information:

In the English version, substitute the following for paragraph 1.15.7:

"1.15.7 Mobil Oil South West Africa (Pty) Limited;"

	Per week R
Faktotum—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	120,60
gedurende volgende drie maande ondervinding	125,05
gedurende volgende drie maande ondervinding	129,35
daarna	135,25
Onderbaas	107,25
Spanleier—	
van werknemers graad IA	115,30
van werknemers graad IB	109,95
van werknemers graad II	98,40
van werknemers graad III en arbeiders	95,15
Werknemer graad IA, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	94,20
gedurende volgende ses maande ondervinding	97,00
gedurende volgende ses maande ondervinding	99,95
gedurende volgende ses maande ondervinding	103,75
gedurende volgende drie maande ondervinding	108,15
Werknemer graad IA, gekwalifiseer	113,45
Werknemer graad IB, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	94,20
gedurende volgende ses maande ondervinding	96,40
gedurende volgende ses maande ondervinding	98,50
gedurende volgende ses maande ondervinding	101,05
gedurende volgende drie maande ondervinding	103,90
Werknemer graad IB, gekwalifiseer	107,90
Tabakverpakker, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	94,20
gedurende volgende drie maande ondervinding	95,80
gedurende volgende drie maande ondervinding	97,80
gedurende volgende drie maande ondervinding	100,35
Tabakverpakker, gekwalifiseer	103,90
Werknemer graad II, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ondervinding	94,20
gedurende volgende ses maande ondervinding	95,30
Werknemer graad II gekwalifiseer	96,90
Wag	94,95
Werknemer graad III	94,75
Arbeider	94,20
Werknemer nie elders in hierdie Ooreenkoms gemeld nie	96,90."

3. KLOUSULE 17.—RAADSFONDSE

In paragraaf (a), vervang "18c per week" deur "23c per week" en "78c per maand" deur "R1,00 per maand".

Namens die partye op hede die 29ste dag van Maart 1985 te Johannesburg onderteken.

P. MALHERBE,

Voorsitter van die Raad.

C. DU PREEZ,

Ondervoorsitter van die Raad.

H. J. VAN REENEN,

Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 1525

12 Julie 1985

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977

REGULASIES MET BETREKKING TOT PETROLEUMPRODUKTE

REGSTELLING

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 1132 in *Staatskoerant* 9752 van 24 Mei 1985 word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks, vervang paragraaf 1.15.7 met die volgende:

"1.15.7 Mobil Oil South West Africa (Pty) Limited;"

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES**No. R. 1506****12 July 1985****PENSION REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows:

REGULATION 40

Substitute the following for paragraph (1):

(1) (a) Subject to the provisions of paragraph (2) hereof and regulation 24 (2) (k), an employee who is a member of the New Fund and who, after giving the notice required by any law or contract, resigns voluntarily prior to superannuation, shall become entitled to a refund of the total amount of his own contributions plus, in respect of each complete year for which he has contributed in excess of 13 years, a percentage of such contributions as prescribed in subparagraph (b).

(b)

<i>Rate of contributions by the member</i>	<i>In employment before beginning April 1957 paymonth</i>	<i>In employment from April 1957 paymonth</i>
In terms of regulation 24 (2)	7,8%	3,1%
(a) (i)		
In terms of regulation 24 (2)	7,1%	2,9%
(a) (iv)		
Other:		
Male	6,8%	2,7%
Female	9,1%	3,6%

Delete paragraph (2) and renumber paragraph (3) to read (2).

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE**No. R. 1506****12 Julie 1985****PENSIOENREGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:

REGULASIE 40

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

(1) (a) 'n Werknemer wat 'n lid van die Nuwe Fonds is en voor superannuasie vrywillig bedank nadat hy die kennis gegee het wat deur 'n wet of kontrak vereis word, is, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (2) en regulasie 24 (2) (k), geregtig op 'n terugbetaling van die totaalbedrag van sy eie bydraes met byvoeging, ten opsigte van elke voltooide jaar bo 13 jaar waarvoor hy bygedra het, van 'n persentasie van sodanige bydraes soos in subparagraaf (b) bepaal.

(b)

<i>Skaal van bydraes deur die lid</i>	<i>In diens voor begin van betaal- maand April 1957</i>	<i>In diens vanaf betaalmaand April 1957</i>
Volgens regulasie 24 (2) (a)	7,8%	3,1%
(i)		
Volgens regulasie 24 (2) (a)	7,1%	2,9%
(iv)		
Ander:		
Manlik	6,8%	2,7%
Vroulik	9,1%	3,6%

Skrap paragraaf (2) en hernommer paragraaf (3) om te lui (2).

No. R. 1507**12 July 1985****TRANSMED REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Transmed Regulations published in Government Notice R. 34 of 7 January 1983, as amended, being further amended as follows from 1 April 1985:

REGULATION 23

In paragraph (6) (a), substitute "R220", "R370", and "R600" for "R200", "R340" and "R540" respectively.

In paragraph 7 (a), substitute "R150" for "R130".

In paragraph (10) (a), substitute "R110" for "R100".

In paragraph (15) (b), substitute "R110" for "R100".

In paragraph (16) (b), substitute "R110" for "R100".

In paragraph (17) (d), substitute "R300" for "R270".

No. R. 1507**12 Julie 1985****TRANSMED-REGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Transmed-regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 34 van 7 Januarie 1983, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 April 1985:

REGULASIE 23

In paragraaf (6)(a), vervang "R200", "R340", en "R540" onderskeidelik deur "R220", "R370" en "R600".

In paragraaf 7 (a), vervang "R130" deur "R150".

In paragraaf (10) (a), vervang "R100" deur "R110".

In paragraaf (15) (b), vervang "R100" deur "R110".

In paragraaf (16) (b), vervang "R100" deur "R110".

In paragraaf (17) (d), vervang "R270" deur "R300".

No. R. 1508

12 July 1985

**PENSION REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites, published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended as follows with effect from 19 December 1984:

REGULATION 40A

In paragraph (1) change the colon after the word "section" to a full stop and delete the words "Provided that an election that is exercised shall be irrevocable."

No. R. 1509

12 July 1985

**PERSONNEL REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approved of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from 1 January 1982:

REGULATION 2

In paragraph (2) (e) (ii), insert "Assistant Chief Superintendent (Discipline)", after the words "an officer who occupies the position of".

REGULATION 155

In paragraph (2), insert "assistant chief superintendent (discipline), senior superintendent (discipline)," after the words "an officer who occupies the post of".

REGULATION 179

In paragraph (1), under the heading "Officer whose decision appealed against" within the bracket opposite "the officer indicated above for the department in which the appellant is/was employed" insert "An Assistant Chief Superintendent (Discipline)".

No. R. 1510

12 July 1985

**PERSONNEL REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from the July 1984 paymonth:

REGULATION 1

In paragraph (8), substitute "R23 580" for "R21 300".

REGULATION 2

In paragraph (2) (b) (i) (a), substitute "R33 300" for "R33 120".

In paragraph (2) (b) (iii), substitute "R33 300" for "R33 120".

In paragraph (2) (c) (i) (a), substitute "R29 520" for "R28 110".

No. R. 1508

12 Julie 1985

**PENSIOENREGULASIES
WYSIGINGSLYS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, soos volg verder gewysig word met ingang van 19 Desember 1984:

REGULASIE 40A

Verander die dubbelpunt in paragraaf (1) na die woord "word" na 'n punt en skrap die woorde "Met dien verstande dat 'n keuse wat uitgeoefen word onherroeplik is."

No. R. 1509

12 Julie 1985

**PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS**

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 Januarie 1982:

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (e) (ii), voeg in "assistent-hoofsuperintendent (dissipline)," na die woorde " 'n amptenaar wat die betrekking".

REGULASIE 155

In paragraaf (2), voeg in "assistent-hoofsuprintendent (dissipline), seniorsuperintendent (dissipline)," na die woorde " 'n amptenaar wat die betrekking".

REGULASIE 179

In paragraaf (1), onder die opskrif "Amptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word" binne die hakie teenoor "die Amptenaar hierbo genoem vir die departement waarin die appellant werksaam is/was" voeg in " 'n assistent-hoofsuperintendent (dissipline)".

No. R. 1510

12 Julie 1985

**PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS**

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf die betaalmaand Julie 1984:

REGULASIE 1

In paragraaf (8), vervang "R21 300" deur "R23 580".

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (b) (i) (a), vervang "R33 120" deur "R33 300".

In paragraaf (2) (b) (iii), vervang "R33 120" deur "R33 300".

In paragraaf (2) (c) (i) (a), vervang "R28 110" deur "R29 520".

In paragraph (2) (c) (ii), substitute "R22 620" for "R20 550".

In paragraph (2) (d) (i) (a), substitute "R22 620" for "R20 550".

In paragraph (2) (d) (i) (b), substitute "R29 520" for "R28 110".

In paragraph (2) (d) (ii), substitute "R21 090" for "R19 170".

In paragraph (2) (e) (i) (a), substitute "R22 620" for "R20 550".

In paragraph (2) (e) (i) (b), substitute "R23 580" for "R21 300".

In paragraph (2) (e) (ii), substitute "R16 890" for "R15 330".

In paragraph (2) (f) (i) (a), substitute "R22 620" for "R20 550".

In paragraph (2) (f) (i) (b), substitute "R23 580" for "R21 300".

In paragraph (2) (f) (ii), substitute "R16 890" for "R15 330".

In paragraph (2) (g) (i) (a) and (b), substitute "R13 800" for "R12 540".

In paragraph (2) (g) (ii), substitute "R16 890" for "R15 330".

REGULATION 43

In paragraph (5) (a), substitute "R33 300" for "R33 120".

REGULATION 88

In paragraph (1), substitute "R6 150" for "R5 580" "R6 151" for "R5 581" and "R8 850" for "R8 040" wherever those amounts occur.

In paragraph (3), substitute "R10 020" for "R9 090" and "R12 690" for "R11 520" wherever those amounts occur.

REGULATION 130

In paragraph (3), substitute "R23 580" for "R21 300".

No. R. 1511

12 July 1985

PERSONNEL REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from 1 November 1984:

REGULATION 1

In paragraph (8), substitute "R26490" for "R23580".

In paragraaf (2) (c) (ii), vervang "R20 550" deur "R22 620".

In paragraaf (2) (d) (i) (a), vervang "R20 550" deur "R22 620".

In paragraaf (2) (d) (i) (b), vervang "R28 110" deur "R29 520".

In paragraaf (2) (d) (ii), vervang "R19 170" deur "R21 090".

In paragraaf (2) (e) (i) (a), vervang "R20 550" deur "R22 620".

In paragraaf (2) (e) (i) (b), vervang "R21 300" deur "R23 580".

In paragraaf (2) (e) (ii), vervang "R15 330" deur "R16 890".

In paragraaf (2) (f) (i) (a), vervang "R20 550" deur "R22 620".

In paragraaf (2) (f) (i) (b), vervang "R21 300" deur "R23 580".

In paragraaf (2) (f) (ii), vervang "R15 330" deur "R16 890".

In paragraaf (2) (g) (i) (a) en (b), vervang "R12 540" deur "R13 800".

In paragraaf (2) (g) (ii), vervang "R15 330" deur "R16 890".

REGULASIE 43

In paragraaf (5) (a), vervang "R33 120" deur "R33 300".

REGULASIE 88

In paragraaf (1), vervang "R5 580" deur "R6 150" "R5 581" deur "R6 151" en "R8 040" deur "R8 850" waar daardie bedrae ook al voorkom.

In paragraaf (3), vervang "R9 090" deur "R10 020" en "R11 520" deur "R12 690" waar daardie bedrae ook al voorkom.

REGULASIE 130

In paragraaf (3), vervang "R21 300" deur "R23 580".

No. R. 1511

12 Julie 1985

PERSENEELREGULASIES

WYSIGINGS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 November 1984:

REGULASIE 1

In paragraaf (8), vervang "R23580" deur "R26490".

Use it.

Don't abuse it.



water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef daarvan.



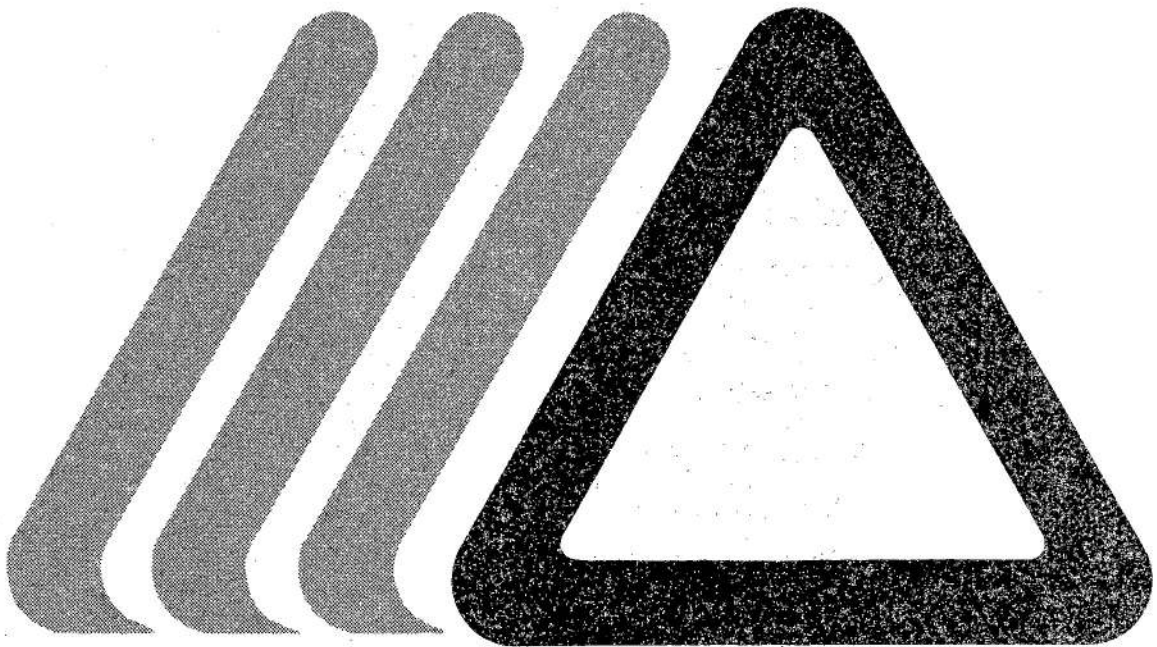
water is kosbaar

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

**Drinking and driving is a criminal
offence**



**Drink en bestuur is 'n kriminele
oortreding**

CONTENTS

INHOUD

	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION		
R. 112 National States Constitution Act (21/1971): Amendment of Schedule 1	1	9839
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices		
R. 1505 Co-operatives Act (91/1981): Prescribed fees: Amendment	2	9839
R. 1517 Wine, Other Fermented Beverages and Spi- rits Act (25/1957): Defining of the estate De Wetshof	2	9839
R. 1518 Argicultural Pests Act (36/1983): Control measures: Amendment	3	9839
R. 1519 Animal Diseases and Parasites Act (13/1956): Amendment of Standing Regula- tions relating to Animal Diseases and Para- sites	6	9839
R. 1522 Plant Improvement Act (53/1976): Regula- tions relating to establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment	7	9839
R. 1524 Plant Improvement Act (53/1976): Regula- tions relating to establishment, varieties, plants and propagating material: Amend- ment: Correction notice	10	9839
Co-operation and Development, Department of Government Notices		
R. 1514 Sorghum Beer Act (63/1962): Amendment of regulations	10	9839
R. 1526 Community Councils Act (125/1977): Regu- lations relating to the control over the keep- ing of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Frankfort: Amend- ment of Government Notice R. 2454 of 1981 do.: Regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of juris- diction of the Community Council of Stel- lenbosch	11	9839
R. 1528 do.: Regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of juris- diction of the Community Council of Mfuleni	12	9839
Finance, Department of Government Notice		
R. 1540 Customs and Excise Act (91/1964): Deter- mination of tariff classification: List TAR/131	12	9839
Manpower, Department of Government Notices		
R. 1539 Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Western Cape: Amendment of Main Agreement	14	9839
R. 1553 Labour Relations Act (28/1956): Leather In- dustry, Republic of South Africa: Renewal of Footwear Agreement	15	9839
R. 1558 Labour Relations Act (28/1956): Tobacco Industry (Transvaal): Amending Agreement	15	9839
Mineral and Energy Affairs, Department of Government Notice		
R. 1525 Petroleum Products Act (120/1977): Regula- tions in respect of the saving of petroleum products: Rectification	18	9839
South African Transport Services Government Notices		
R. 1506 Railways and Harbours Pensions Act (35/ 1971): Pension Regulations: Schedule of Amendment	19	9839
R. 1507 Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Transmed Regulations: Schedule of Amend- ment	19	9839
R. 1508 Railways and Harbours Pensions for Non- Whites Act (43/1974): Pension Regulations: Schedule of Amendment	20	9839
R. 1509 Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Person- nel Regulations: Schedule of Amendment	20	9839
R. 1510 do.: do.: do.	20	9839
R. 1511 do.: do.: do.	21	9839

	*Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE		
R. 112 Grondwet van die Nasionale State (21/1971): Wysiging van Bylae 1	1	9839
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 1540 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/131	12	9839
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 1505 Koöperasiewet (91/1981): Voorgeskrewe gelde: Wysiging	2	9839
R. 1517 Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritu- aliese (25/1957): Omskrywing van die land- goed De Wetshof	2	9839
R. 1518 Wet op Landbouplae (36/1983): Beheermaat- reëls: Wysiging	3	9839
R. 1519 Wet op Dieriesiektes en -Parasiete (13/1956): Wysiging van Vaste Regulasies betreffende Dieriesiektes en -Parasiete	6	9839
R. 1522 Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies met betrekking tot ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging	7	9839
R. 1524 Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies met betrekking tot ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging: Verbeteringskennisgewing	10	9839
Mannekrag, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 1539 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Wes-Kaapland: Wysig- ing van Hoofoorreënkom	14	9839
R. 1553 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkom vir die Skoei- seleksie	15	9839
R. 1558 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tabaknywerheid (Transvaal): Wysigings- ooreenkom	15	9839
Mineraal- en Energiesake, Departement van Goewermenskennisgewing		
R. 1525 Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies met betrekking tot petroleum- produkte	18	9839
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 1514 Wet op Sorghumbier (63/1962): Wysiging van regulasies	10	9839
R. 1526 Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regu- lasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Frankfort: Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 2454 van 1981	11	9839
R. 1527 do.: Regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Stellenbosch	11	9839
R. 1528 do.: Regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Mfuleni	12	9839
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste Goewermenskennisgewings		
R. 1506 Spoorweg- en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioenregulasies: Wysigingslys	19	9839
R. 1507 Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) (16/1983): Transmedregula- sies: Wysigingslys	19	9839
R. 1508 Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes (43/1974): Pensioenregulasies: Wysigingslys	20	9839
R. 1509 Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) (16/1983): Personeelregula- sies: Wysigingslys	20	9839
R. 1510 do.: do.: do.	20	9839
R. 1511 do.: do.: do.	21	9839